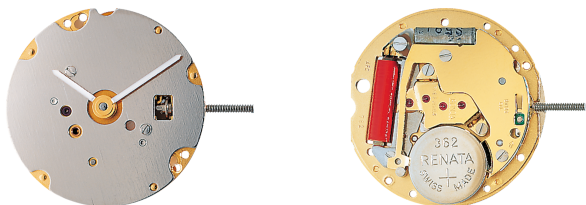


Quartz Movements

经典功能

朗达 标准系列

型号 782 - 8□'



产品规格

指针式石英机芯

系列

标准系列

型号

782

尺寸

8□'

版本 瑞士制造

5 钻石 / 金色

版本 瑞士零件 远东组装

1 钻石 / 银色

电池寿命

42 月

标准针高

1

特点

- 金属机芯，可修理
- 拉停把心省电功能：节省大概70%耗电
- 多种不同针高选择

功能

- 两针

Quartz Movements

经典功能

朗达 标准系列

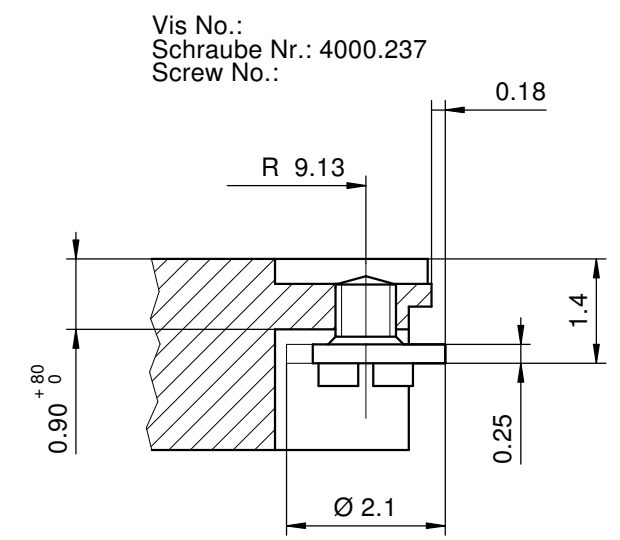
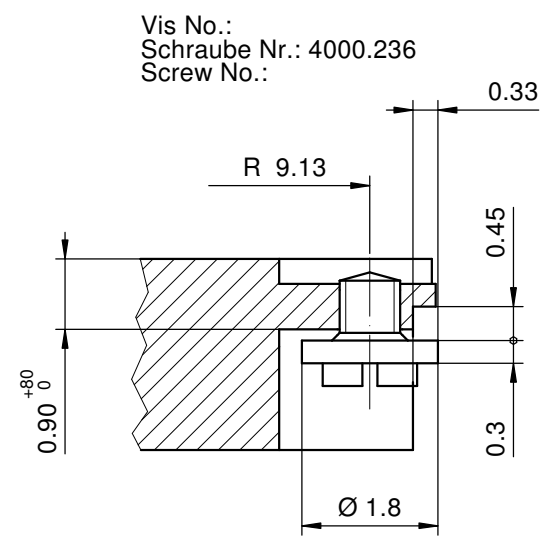
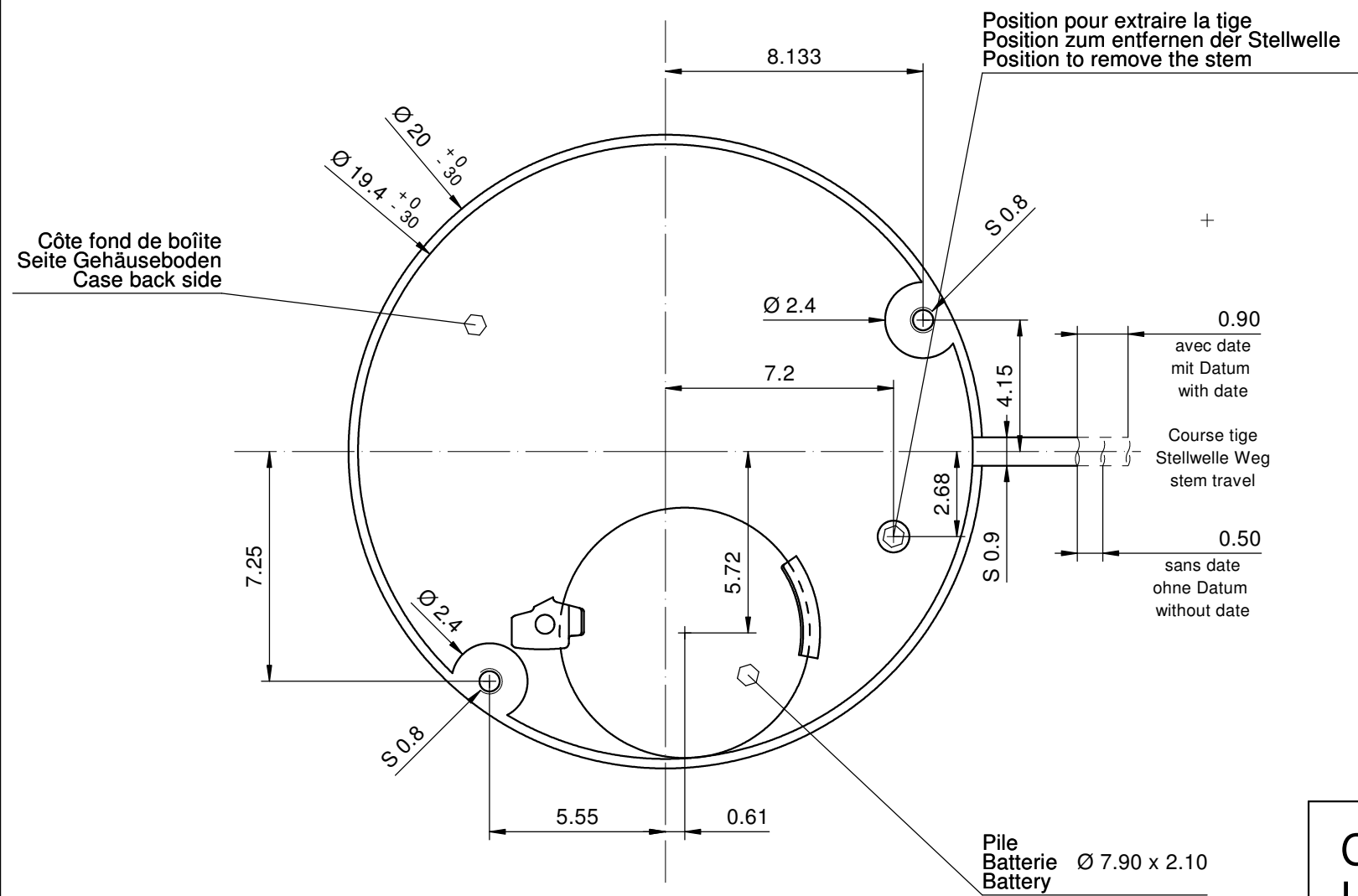
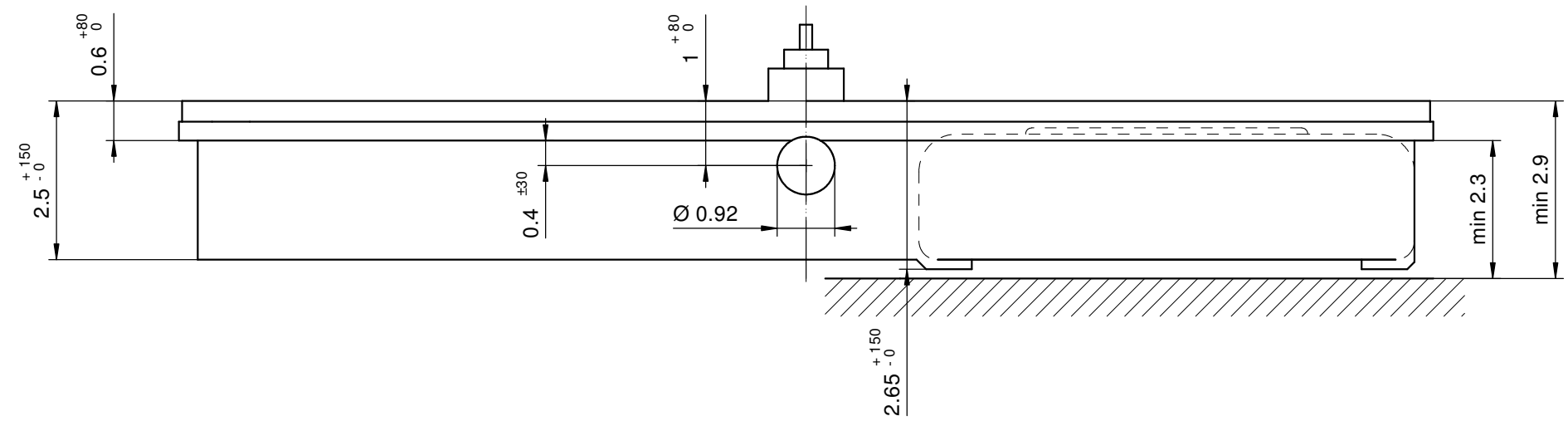
型号 782 - 8□'

技术规格

机芯直径	20.00 mm
内罩座位直径	19.40 mm
机芯厚度	2.50 mm
电池以上厚度	2.75 mm
机芯座位	0.30 mm
把中	1.00 mm
把心行程	0.50 mm
把心螺纹直径	0.90 mm
分针运行扭力 - 一般情况下	350 μ Nm
运作温度	0 - 50 °C
误差率	-10/ +20 秒/月
防磁度	18.8 Oe
防震度	NIHS 91-10

电池规格

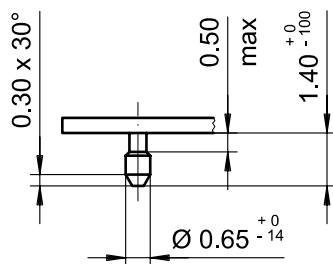
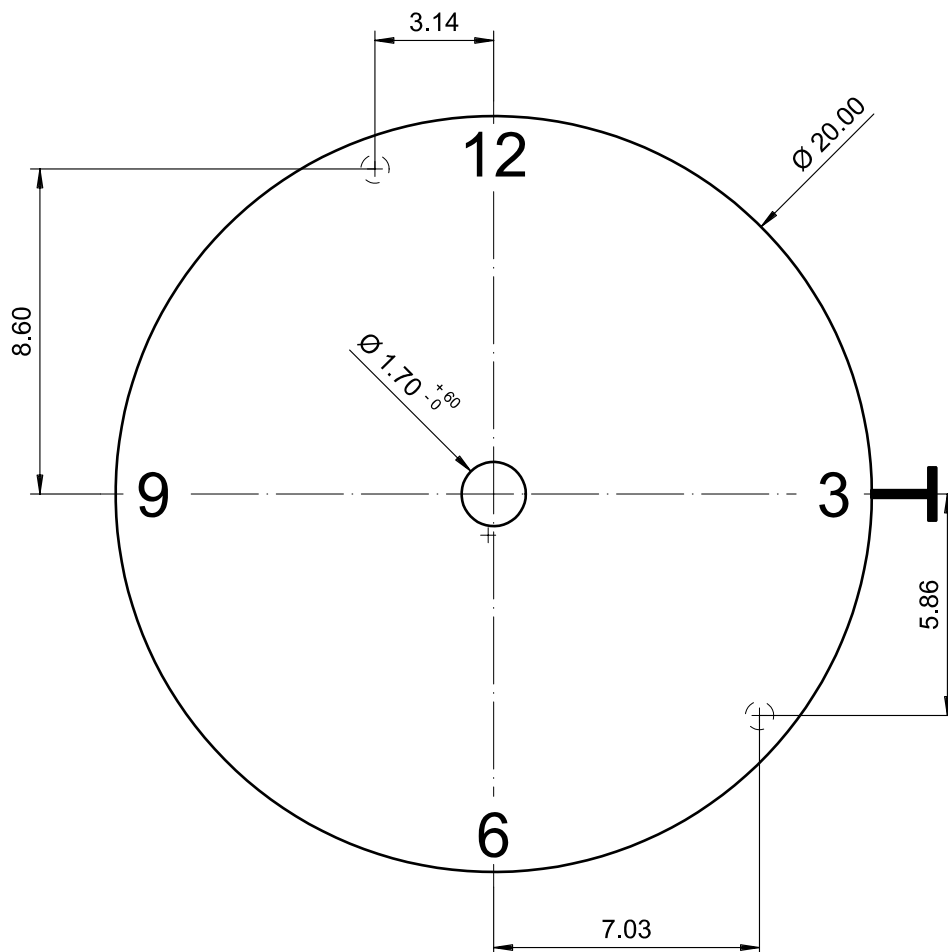
电池类型	型号 362
电池寿命	42 月
电压	1.5 V
电耗 - 一般情况下	0.82 μ A
电耗 - 上限	1.35 μ A



Sécurité entre aiguille seconde et verre : min 0.30 mm
Sicherheit zwischen Sekundenzeiger und Glas : min 0.30 mm
Security between second hand and glass : min 0.30 mm

Le cadran doit être maintenu en hauteur par la boîte.
Das Zifferblatt muss in der Höhe vom Gehäuse festgehalten werden.
The dial must be held in the height by the case.

Cage Uhrwerkgestell 8¾" Frame		Issued	10.09.1985	nt
		Modified	08.02.2019	dh5221
		Released	YES	
		Mod. No.	33929	
		Tolerance	±20 µm	
		Scale	10 : 1	Page 1/1 A3
RONDA	782, 783, 784, 785	Sous réserve de modifications Aenderungen vorbehalten Modifications reserved		
		No.	5000.229	16



Epaisseur du cadran selon hauteur de l'aiguillage
Zifferblattdicke gemäss Zeigerwerkhöhen
Dial thickness according to hand fitting heights

Tige
Stellw.
Stem
3H

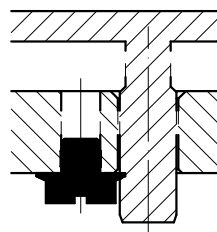
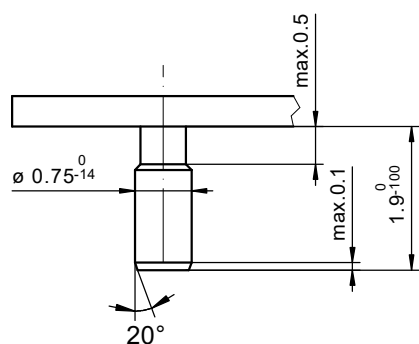
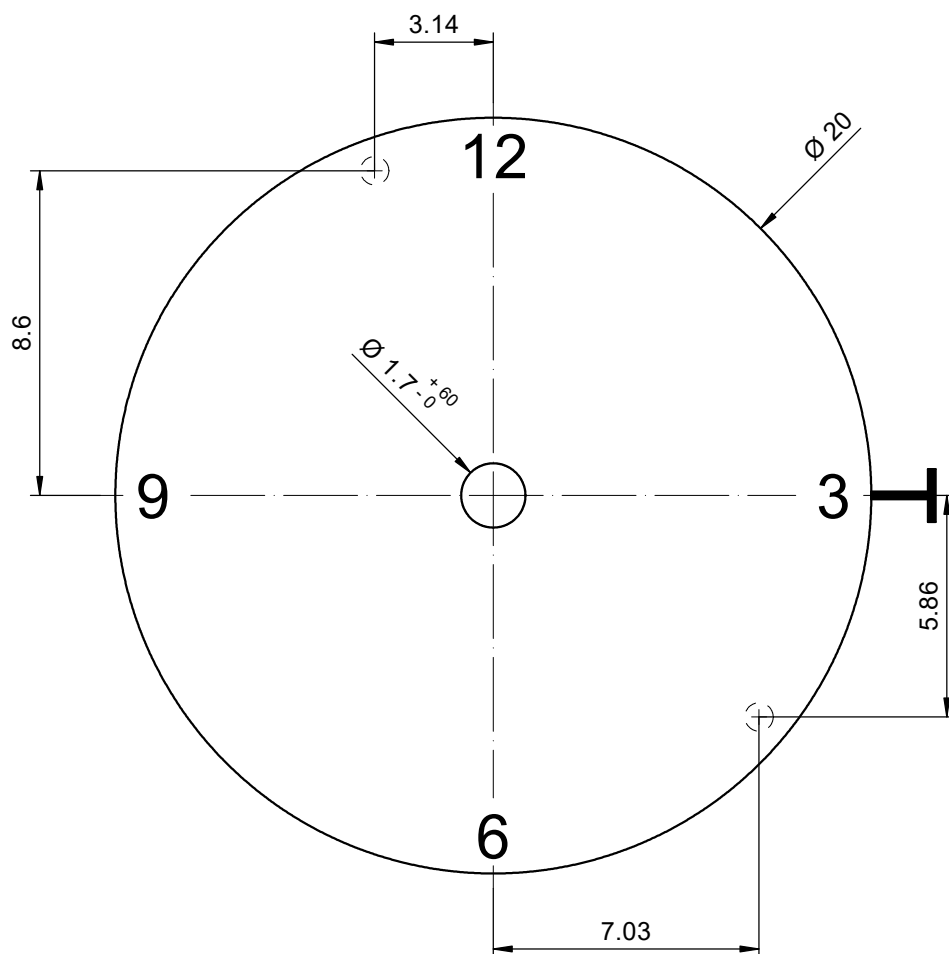
Cadran
Zifferblatt
Dial

8³/₄"

Issued	17 Mrz 1987	nt
Modified	15.Dez.2006 ÄA ----	cm
Released	YES	
Tolerance	+/- 20 µm	
Scale	5 : 1 (A4V)	
Sous réserve de modifications Äenderungen vorbehalten Modifications reserved		
No.	5010.356	07

RONDA

582, 583, 782, 783



Fixation du cadran avec clef de cadran
Dial fixation by dial - key
Zifferblattbefestigung durch Zifferblattschlüssel

Tige
Stellw.
Stem
3H

Epaisseur du cadran selon hauteur de l'aiguillage
Zifferblattdicke gemäss Zeigerwerkhöhen
Dial thickness according to hand fitting heights

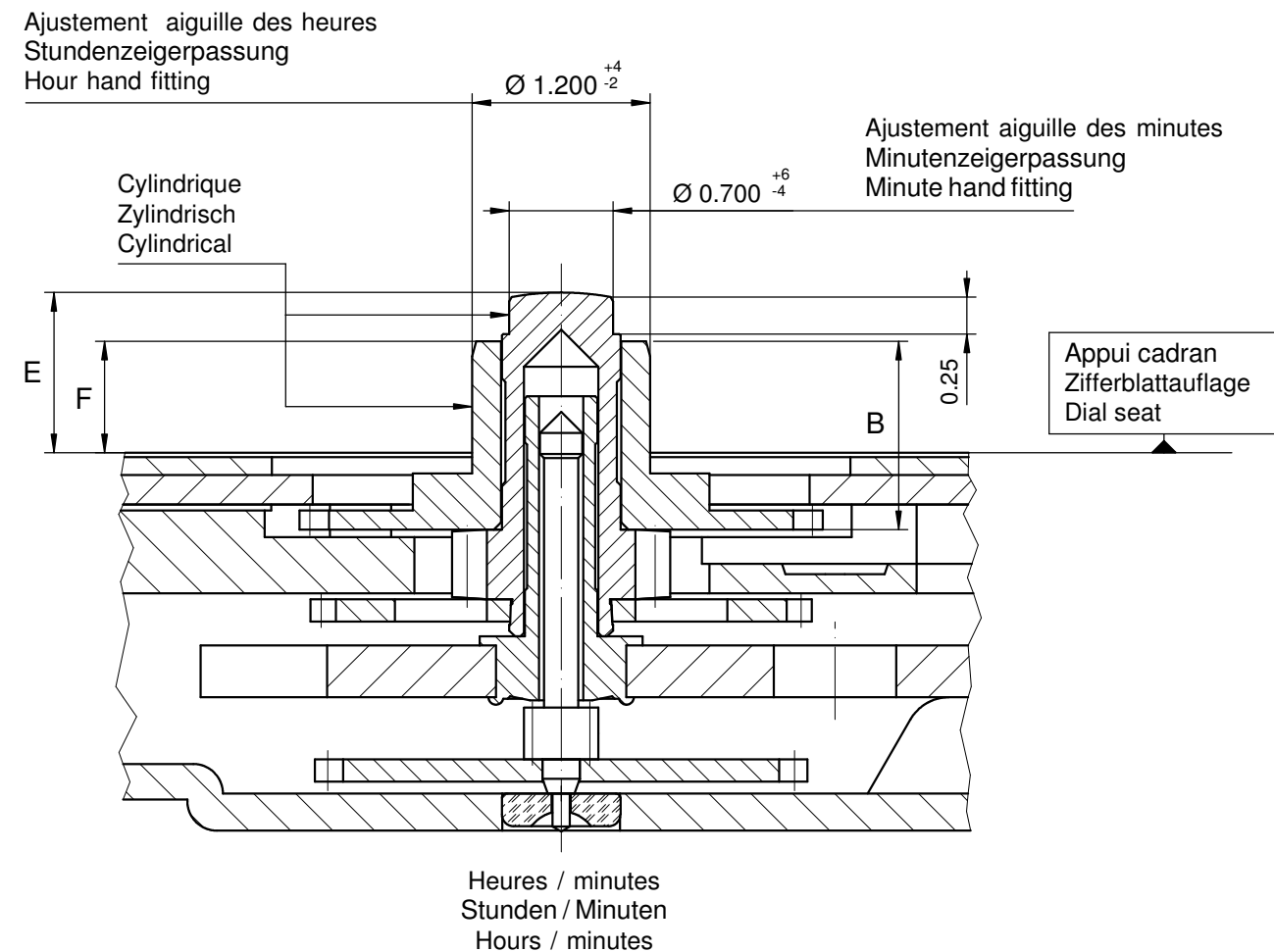
Cadran
Zifferblatt 8 $\frac{3}{4}$ "
Dial

Issued	14.06.2022	jp5226
Modified	06.12.2022	jk5228
Released	YES	
Mod. No.	45900	
Tolerance	$\pm 20 \mu\text{m}$	
Scale	10 : 1	Page 1/1 A4

RONDA 782, 783

Sous réserve de modifications
Änderungen vorbehalten
Modifications reserved

No.	5010.852	01
-----	----------	----

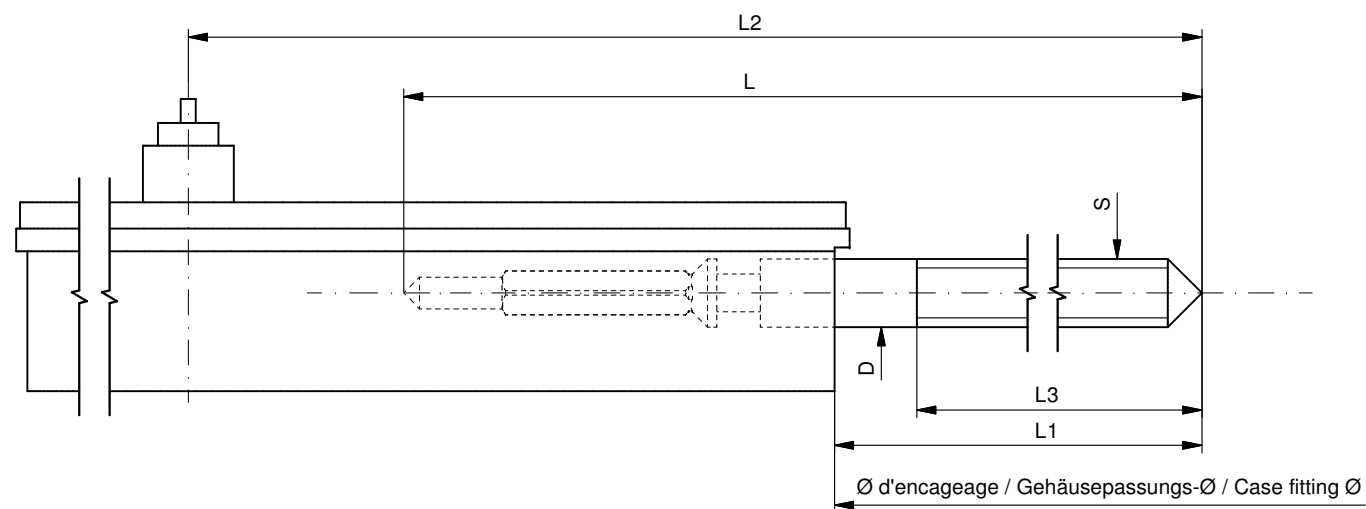


Aiguillage no ZeigerwerkhöheNr. Hand fitting height No	Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat			Longueur Länge Length		Epaisseur max. (peinture comprise) Max. Dicke (inkl. Farbe) Max. thickness (paint included)			
	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel		Roue des heures Stundenrad Hour wheel		Cadran Zifferblatt Dial			Aiguilles Zeiger Hands
						Sous l'aiguille des minutes Unter Minutenzeiger Under minute hand	Sous l'aiguille des heures Unter Stundenzeiger Under hour hand		
	E	F		B					
0	0.93	0.60		1.12		0.63	0.30		0.15
1	1.08	0.75		1.27		0.73	0.40		0.15
2	1.28	0.95		1.47		0.93	0.60		0.15
3	1.40	1.08		1.60		1.13	0.80		0.15
6	2.13	1.80		2.32		1.83	1.50		0.15

		Aig. des minutes Minutenzeiger Minute hand	Aig. des heures Stundenzeiger Hour hand	Lors de la pose d'aiguilles, le mouvement doit être soutenu. Beim Zeigersetzen muss das Werk abgestützt werden. The movement needs to be supported for hand setting.
mg	max.	30	30	Masse / Masse / Weight *
µNm	max.	0.70	0.70	Balourd / Unwucht / Unbalance *
gmm ²	max.	-	-	Inertie / Massenträgheit / Inertia *
N	max.	40	40	Force de chassage / Aufpresskraft / Force

Aiguillages Zeigerwerkhöhen 7¾", 8¾", 10½", 11½" Hand fitting heights		Issued	07 Feb 2008	dh
		Modified	04 Mär 2014 ÄA 13760	mc
		Released	Yes	
		Tolerance	µm	
		Scale	20 : 1 (A3H)	
RONDA	772, 782, 702, 712	Sous réserve de modifications Änderungen vorbehalten Modifications reserved		
		No.	3316.005	17

* En cas de données différentes, veuillez contacter le service après-vente * Bei abweichenden Werten, bitte technischen Kundendienst anfragen * In case of different values, please contact the customer service



Tige de travail (intégrée dans le mouvement)
Arbeitsstange (im Werk eingebaut)
Working stem (implemented in the movement)

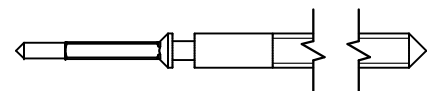
No. d'article Artikelnummer Part number	L	L1	L2	L3	S	D
3000.131.CO	17.24	10.21	19.91	12.00	0.90	0.90



Couleur de la couronne Kronenfarbe Crown color	gris grau gray
Code	UN 7008

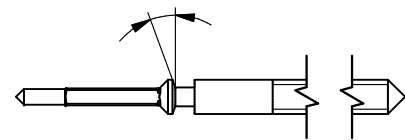
Tige (normale) / Stellwelle (normal) / Stem (normal)

No. d'article Artikelnummer Part number	L	L1	L2	L3	S	D
3000.131	17.24	10.21	19.91	12.00	0.90	0.90
3000.152	19.24	12.21	21.91	14.00	0.90	0.90
3000.151	25.00	17.97	27.67	18.76	0.90	0.90
3000.138	32.00	24.97	34.67	20.28	0.90	0.90



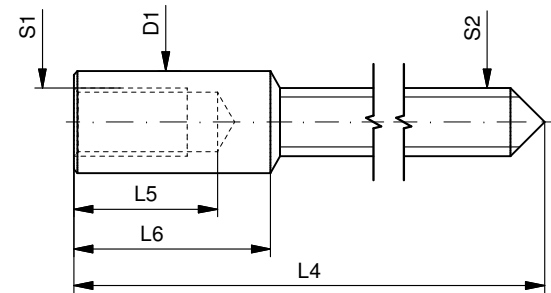
Tige (à arracher)
Stellwelle (Ausreissversion)
Stem (extractable version)

No. d'article Artikelnummer Part number	L	L1	L2	L3	S	D
3000.133	17.24	10.21	19.91	12.00	0.90	0.90



Rallonge de tige / Stellwelle Verlängerung / Stem extension

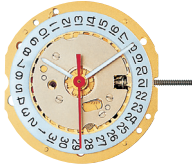
No. d'article Artikelnummer Part number	L4	L5 (min)	L6	S1	S2	D1
3000.040	12.00	1.90	2.60	0.90	0.90	1.35



Couronne normale Normale Krone Normal crown	

Couronne vissée Geschraubte Krone Screwed crown	
Force ⇄ min. Kraft ⇄ min. Force ⇄ min.	10 N
Force ⇄ max. Kraft ⇄ max. Force ⇄ max.	15 N

<div>Tige (dimensions / forces)</div> <div>Stellwelle (Dimensionen / Kräfte)</div> <div>Stem (dimensions / forces)</div>		Issued		21 Aug 2012	ds5222
		Modified		17 Mär 2017 ÄA 34582	mg5224
		Released		YES	
		Tolerance		---	
		Scale		10:1 (A3)	
RONDA	782, 783, 784, 785, 788	Sous réserve de modifications Änderungen vorbehalten Modifications reserved			
		No.	5030.006	01	



8 $\frac{3}{4}$ '''



782



783



784



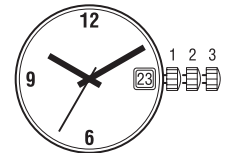
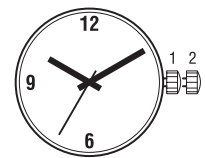
785

Funktionen

Fonctions

Functions

Kaliber Calibre Caliber	Stellwellenpos. Pos. de tige Stem position	Funktionen Fonctions Functions
782/783	1	Normale Position/Position normale/Running position
	2	Zeiger stellen, Sekunden-Stopp mit Unterbruch der Motorimpulse Mise à l'heure, stop-seconde avec interruption des impulsions moteur Hand setting, stop-second with interruption of motor impulses
784/785	1	Normale Position/Position normale/Running position
	2	Datumkorrektur/Correction de la date/Date correction
	3	Zeiger stellen, Sekunden-Stopp mit Unterbruch der Motorimpulse Mise à l'heure, stop-seconde avec interruption des impulsions moteur Hand setting, stop-second with interruption of motor impulses



Batterie

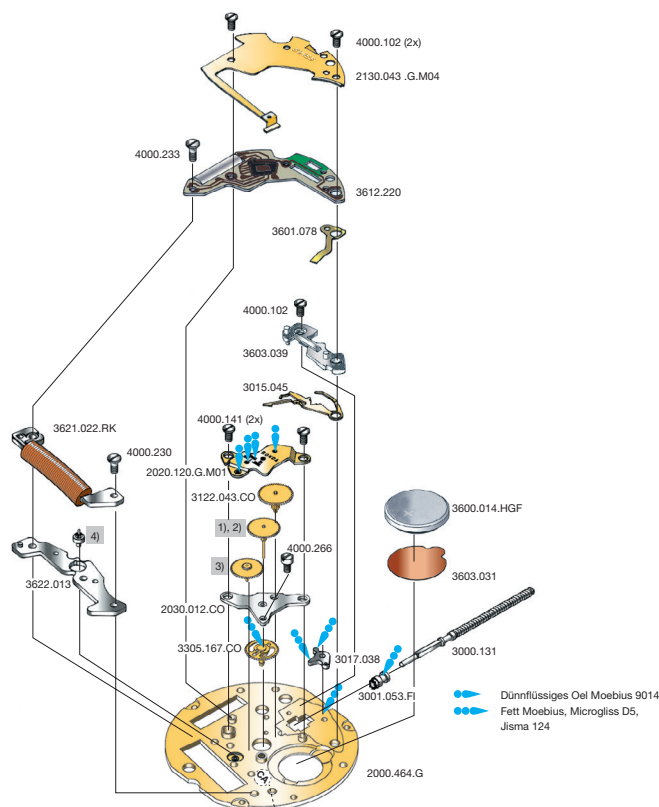
Pile

Battery

Kaliber Calibre Caliber	Batterie Pile Battery	Spannung Voltage Tension	Artikelnummer RONDA Numero d'article RONDA Part number RONDA
782-785	362/SR721SW	1.55 V	3600.014.HGF

8 3/4'''

782, 783, 784, 785



Code: Beispiel CA / exemple CA / exemple CA

Cal. 783	Werkseite / Côté mouvement / Movement side		
Nr. / No. / No.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
2000.464.G	Werkplatte	Platine	Main Plate
2020.120.G.M01	Räderwerkbrücke	Pont rouge	Train w. bridge
2030.012.CO	Zentrumbrücke	Pont centre	Centre bridge
2130.043.G.M04	Modul-Abdeckp.	Couvre module	Module cover pl.
3000.131	Stellwelle	Tige	Stem
3001.053.FI	Kupplungstrieb	Pignon coulant	Sliding pinion
3015.045	Kuppl.-triebhebel	Bascule	Yoke
3017.038	Winkelhebel	Tirette	Setting lever
3122.043.CO	Kleinbodenrad	Roue moyenne	Third wheel
1)	Sekundenrad	Roue secondes	Second-wheel
3)	Zwischenrad	Roue interméd.	Intermed. wheel
3305.167.CO	Minutenrohr	Chaussée	Cannon pinion
3600.014.HGF	Batterie	Pile	Battery
3601.078	Batterie-Kontakt	Bride contact	Battery contact
3603.031	Batterie-Isolation	Isolateur pile	Battery insulation
3603.039	Deckplatte/ Ste.	Couvre mécan.	Setting lev. cover
3612.220	Modul	Module	Module
3621.022.RK	Spule	Bobine	Coil
3622.013	Stator	Stator	Stator
4)	Rotor	Rotor	Rotor
4000.102	Schraube	Vis	Screw
4000.141	Schraube	Vis	Screw
4000.230	Schraube	Vis	Screw
4000.233	Schraube	Vis	Screw
4000.266	Schraube	Vis	Screw

Abweichungen / Divergences / Deviations

Cal. 785	Werkseite / Côté mouvement / Movement side		
3015.040	Kuppl.-triebhebel	Bascule	Yoke

Cal. 782	Werkseite / Côté mouvement / Movement side		
2)	Sekundenrad	Roue secondes	Second-wheel
3)	Zwischenrad	Roue interméd.	Intermed. wheel
3305.176.CO	Minutenrohr	Chaussée	Cannon pinion
4)	Rotor	Rotor	Rotor

Cal. 784	Werkseite / Côté mouvement / Movement side		
3015.040	Kuppl.-triebhebel	Bascule	Yoke
2)	Sekundenrad	Roue secondes	Second-wheel
3)	Zwischenrad	Roue interméd.	Intermed. wheel
3305.176.CO	Minutenrohr	Chaussée	Cannon pinion
4)	Rotor	Rotor	Rotor

Cal. 783, 785

Bis Dez. 2013
Jusqu' en Dec. 2013
Untill Dec. 2013

Ab Jan. 2014
A partir de Jan. 2014
From Jan. 2014

Code	2. Buchstabe ... Z Second letter ... Z 2 ^{ème} chiffre: ... Z	2. Buchstabe: ab A Second letter: from A 2 ^{ème} chiffre: à partir de A
1)	3136.087.CO	3136.212.CO
3)	3147.019.CO	3147.092.CO
4)	3715.030.RK	3715.139.RK

Die obigen 3 Teile bilden jeweils eine Gruppe. Deshalb sind die 3 Teile jeder Gruppe nicht einzeln gegeneinander austauschbar.

Les 3 fournitures ci-dessous forment un groupe individuel. C'est pourquoi les 3 fournitures de chaque groupe ne sont pas interchangeables.

The 3 parts mentioned above are forming an individual group. Therefore the 3 parts of each group are not interchangeable.

Cal. 782, 784

Bis Dez. 2013
Jusqu' en Dec. 2013
Untill Dec. 2013

Ab Jan. 2014
A partir de Jan. 2014
From Jan. 2014

Code	2. Buchstabe ... Z Second letter ... Z 2 ^{ème} chiffre: ... Z	2. Buchstabe: ab A Second letter: from A 2 ^{ème} chiffre: à partir de A
2)	3136.093.CO	3136.196.CO
3)	3147.019.CO	3147.092.CO
4)	3715.030.RK	3715.139.RK

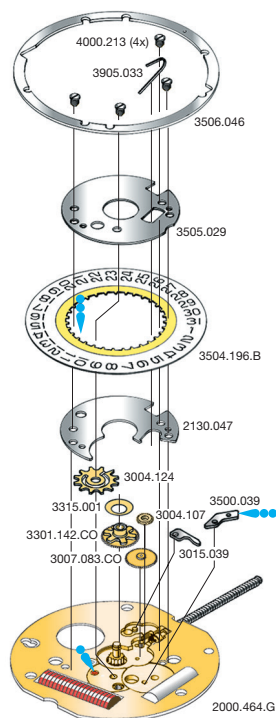
Die obigen 3 Teile bilden jeweils eine Gruppe. Deshalb sind die 3 Teile jeder Gruppe nicht einzeln gegeneinander austauschbar.

Les 3 fournitures ci-dessous forment un groupe individuel. C'est pourquoi les 3 fournitures de chaque groupe ne sont pas interchangeables.

The 3 parts mentioned above are forming an individual group. Therefore the 3 parts of each group are not interchangeable.

8 3/4'''

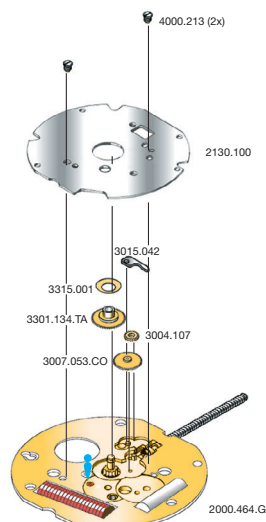
784, 785



••••• Dünnflüssiges Öl Moebius 9014
••••• Fett Moebius, Microgliss D5, Jisma 124

8 3/4'''

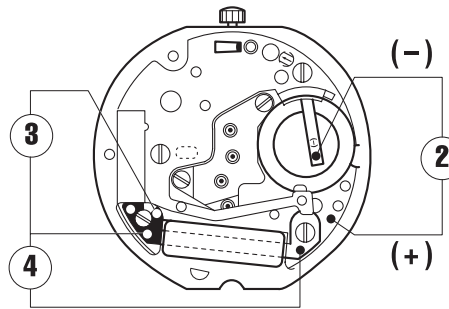
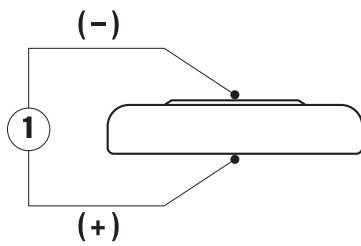
782, 783



••••• Dünnflüssiges Öl Moebius 9014

Cal. 784, 785 Zifferblattseite / Côté cadran / Dial side			
Nr. / No. / No.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
3004.107	Zeigerstellrad	Renvoi minuterie	Setting wheel
3004.124	Datummitn.-Rad	Renvoi entrain.	Ind. driving wheel
3007.083.CO	Wechselrad	Minuterie	Minute wheel
3015.039	Kup.triebbebel u.	Bascule dessous	Lower sec. yoke
3301.142.CO	Stundenrad	Canon	Hour wheel
3315.001	Spreizfeder	Clinquant 2 1/2	Washer 2 1/2
3500.039	Datumsraste	Cliquet calend.	Date jumper
3504.196.B	Datumanzeiger	Bague	Date indicator
3505.029	Kal.-Abdeckplatte	Couvercle calend.	Date ind. guard
3506.046	Zifferblattstützring	Support cadran	Dial support
3905.033	Feder Datumsraste	Ressort calend.	Date jumper spr.
4000.213	Schraube	Vis	Screw

Cal. 782, 783 Zifferblattseite / Côté cadran / Dial side			
Nr. / No. / No.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
2130.100	Zeigerwerkhaltepl.	Plaque calend.	Date ind. plate
3004.107	Zeigerstellrad	Renvoi minuterie	Setting wheel
3007.053.CO	Wechselrad	Minuterie	Minute wheel
3015.042	Kup.triebbebel u.	Bascule dessous	Lower sec. yoke
3301.134.TA	Stundenrad	Canon	Hour wheel
3315.001	Spreizfeder	Clinquant 2 1/2	Washer 2 1/2
4000.213	Schraube	Vis	Screw



Kaliber Calibre Caliber	Pos. Pos. Pos.	Einheit Unité Unit	Messwerte Valeurs mesurées Measured values	Kontrolle Contrôle Check	Bemerkungen Remarques Remarks
782-785	1	V	1,55	Batterie-Spannung Tension de la pile Battery voltage	Batterie herausnehmen und messen Enlever et mesurer la pile Remove battery for measuring
782-785	2	µA	0,70-1,35	Stromaufnahme (Kalender nicht im Eingriff) Consommation de courant (quantième non en prise) Current consumption (Date mechanism not in gear)	Ohne Batterie, mit externer Speisung Sans pile, avec alimentation externe Without battery, with external power supply
782-785	2	V	≤ 1,35	Funktionskontrolle bei Minimalspannung Contrôle de fonctionnement à tension minimale Check with lowest possible voltage	Ohne Batterie, mit externer Speisung Sans pile, avec alimentation externe Without battery, with external power supply
782-785	3	KΩ	1,75-1,95	Spulenwiderstand Résistance de la bobine Resistance of the coil	Ohne Batterie Sans pile Without battery
782-785	4	KΩ	∞	Spulenisolation Isolation de la bobine Coil insulation	Ohne Batterie Sans pile Without battery
782-785		Sek./Monat sec./mois sec./month	- 10/+ 20	Induktivsonde 60 Sek. Senseur inductif 60 sec. Inductive sensor 60 sec.	Mit Batterie Avec pile With battery

Einschalen / Werkzeuge

Emboîtage / outils

Casing / tools

Nr. H 78X.1A



Nr. H 78X.1T



SWISS MADE	SWISS PARTS

Zeigersetzen

Maximale Aufpresskraft:

- Stunden und Minutenzeiger: max. 40N
- Sekundenzeiger: max. 30N

Beim Zeigersetzen muss das Werk abgestützt werden.

Poser les aiguilles

Force de chassage maximale:

- Aiguilles des heure et des minutes: max. 40N
- Aiguille des secondes: max. 30N

Lors de la pose d'aiguilles, le mouvement doit être soutenu.

Hand setting

Maximal force:

- Hour and minute hands: max. 40N
- Second hand: max. 30N

The movement needs to be supported for hand setting.

Kal. 712, 713 Stellwelle entfernen	Kal. 714, 715 Stellwelle entfernen
Beim Entfernen der Stellwelle muss sich die Stellwelle in Position 1 (gedrückt) befinden, bevor auf den Winkelhebel gedrückt wird.	Beim Entfernen der Stellwelle muss sich die Stellwelle in Position 2 befinden, bevor auf den Winkelhebel gedrückt wird.
Cal. 712, 713 Enlever la tige	Cal. 714, 715 Enlever la tige
En enlevant la tige, la tige doit se trouver en position 1 (poussée), avant de pousser sur la tirette.	En enlevant la tige, la tige doit se trouver en position 2 , avant de pousser sur la tirette.
Cal. 712, 713 Stem removal	Cal. 714, 715 Stem removal
For removal of the stem, the stem must be in position 1 (pressed in) prior to apply pressure to the setting lever.	For removal of the stem, the stem must be in position 2 prior to apply pressure to the setting lever.